

# BULLETIN

## 蒙納士 真誠致謝！

### 2023 年約翰·蒙納士爵士獎



#### 本期內容

- 葛蘭韋弗利停車位
- 節日裝飾
- 遊樂場所升級改造
- 小牛隊落戶蒙納士

# 奧克利 JACK EDWARDS 保護區的措施改動

如果您想在奧克利 Jack Edwards 保護區解開狗繩，請注意現在的地點和時間限制。

任何時候都不允許狗隻進入人工草皮球場和草坪球場。

在維多利亞州國家超級聯賽比賽前後兩小時，或當任何一個球場用於預定的比賽或訓練時，不允許狗隻進入圍繞著人工草皮球場和草坪球場的觀眾區，並且在該區域的所有其他時間都必須拴繩。



[shape.monash.vic.gov.au/jack-edwards-dogs](http://shape.monash.vic.gov.au/jack-edwards-dogs)



## 葛蘭韋弗利提供充足免費停車位



在數個工程最近完工之後，葛蘭韋弗利 Euneva 停車場的六樓已重新開放，新增了大約 60 個免費停車位，而從 Euneva Avenue 步行不遠便可到達金斯威區。

您知道嗎？葛蘭韋弗利及其周邊地區現在共有上千個免費停車位。有關擴建 Bogong 停車場期間停車方案的更多資訊：



[www.monash.vic.gov.au/bogong](http://www.monash.vic.gov.au/bogong)

## 葛蘭韋弗利市政區 專案後續步驟

在今年較早時候徵詢社區意見後，我們正推進一個全新的葛蘭韋弗利市政區專案工作。

請瀏覽 [shape.monash.vic.gov.au](http://shape.monash.vic.gov.au) 瞭解繼葛蘭韋弗利中央停車場出售之後的下一步情況，而這將有助於為該項目提供資金。



# 市長寄言 Tina Samardzija 市長

我很榮幸能在過去的一年裡擔任蒙納士市長。這是我們取得非凡成就的不平凡一年，也是我們繼續為社區提供卓越服務和計劃的一年。

當我在 2022 年 11 月就任市長時，我曾談到了那些激勵我的人——那些看到別人之所需，看到需要改進之處就動手繼續去做的人。驅動他們的不是外界的虛名。今年，我遇到了很多這樣的人。他們當中許多人獲得了最近舉辦的約翰·蒙納士爵士獎提名，他們的故事以及他們如何影響他人的生活，給予我很多鼓舞。還有許多人沒有榮譽加身，但他們仍矢志不渝地幫助別人，為社區作出貢獻。



今年，我的重點是繼續以高效和有成果的方式提供市議會服務，並確保用在服務和基礎設施上的一分一厘都有所值。

建設有效組織的一個重要部分，是將我們的移民社區納入所做工作的各個方面。我很自豪地推出 Monash Connects，這是一項經由市議會多元文化顧問委員會開發的計劃，旨在與我們不同的移民群體建立聯繫和理解。

我還專注於改善專為家庭而設的設施和計劃，並激勵女性保持積極和健康的態度。我推出了首個女子運動資訊目錄，向蒙納士女性朋友們提供有關具有女子運動隊、課程和活動的運動社團和俱樂部的資訊。在蒙納士參加母嬰健康活動的媽媽們現在可以看到關於如何優先考慮產後健康和福祉的資訊。繼馬爾格雷夫的惠靈頓兒童與家庭中心取得成功後，我們今年在派恩伍德開設了第二個兒童和家庭中心，並規劃了奧克利在建的第三個。我們還繼續改善蒙納士的遊樂場，讓大家共用天倫之地。

我所關注的其他事情不會登上頭條新聞或獲贈牌匾，但市議會最重要的一些職責包括改善本地街道的安全和交通管理、通過

新計劃成功清除塗鴉，以及改善我們本地道路、綠地和保護區的便利設施。

在過去一年間，我們一共收集了 67,757 噸廢物（普通垃圾、回收和園林垃圾），種植了 1,617 棵行道樹，在圖書館舉辦了 2,645 場活動，吸引 57,272 名參與者，收到 1,124 份規劃申請，並通過網路聊天在我們網站上進行了 8,945 次互動（是的，都是真人回覆！）。正是市議會的日常工作使蒙納士市民得以享受美好生活。感謝所有為此付出心力，讓蒙納士成為我們宜居家園的工作人員。

也感謝那些與我聯繫的人，讓我知道市民們最看重什麼。讓我們繼續共同努力，樂享在蒙納士生活和工作的每一天。

如果您有任何疑問或回饋，歡迎隨時與我聯繫 📧 Tina.Samardzija@monash.vic.gov.au 或 📞 0435 011 927

## 聖誕節自拍之旅

在我們五個充滿活力的活動中心——韋弗利山、派恩伍德、Syndal、克萊頓和亨廷代爾，周圍佈置了聖誕老人、兩隻馴鹿和兩隻小精靈組成的自拍佈景。

歡迎您前來：

- ★ 造訪五個中心中的至少三個，吃點美食或是進行聖誕購物
- ★ 拍攝至少三個佈景的照片，並附上 #MonashSanta 標籤，上傳到社交媒體
- ★ 參加抽獎，贏取為期一年的 Active Monash 完整版會員資格（藍色會員計劃，價值 1,303 澳元），免費進入所有開放的蒙納士水上及娛樂中心。



查找每個自拍佈景的具體位置，瞭解有關抽獎的更多詳情，請瀏覽：

🌐 [www.monash.vic.gov.au/monash-santa](http://www.monash.vic.gov.au/monash-santa)







## 採納社區回饋意見後的經濟適用房屋策略

根据我们社区和住房行业的反馈，《蒙纳士经济适用房屋策略》在 9 月的市议会会议上获得通过。

房价、租金和生活成本不断上涨，加上对社会和经济适用房的投资有限，民众的住房负担能力急剧下降。

该策略运用了以下主要举措来解决这一问题：

- 在重新分区以促进住宅开发，或住宅开发达到 20 所或以上时，要求分配一定的经济适用房屋数量
- 在规划活动中心时，考虑要求经济适用房屋，包括郊区铁路环线站位置周围的区域
- 推动州和联邦政府对蒙纳士经济适用房屋的投资。

感谢在社区和利益相关者参与期间提供回馈和意见的所有人士。

参阅最终版策略：

[shape.monash.vic.gov.au/affordable-housing](https://shape.monash.vic.gov.au/affordable-housing)

## 制定奥克利高尔夫球场的未来规划

蒙纳士市议会正在为奥克利高尔夫球场的未来进行规划，我们邀请居民和社区成员贡献良策。

在考虑未来的开放空间和运动基础设施需求时，为确保能够充分利用现有空间，我们正就奥克利高尔夫球场所处土地的两种选择方案征求社区的回馈意见：

1. 保留 9 洞高尔夫球场，或
2. 将该场地改造成一个区域公园

重要的是，市议会致力于保留这里的开放空间性质，不会考虑其他方案。

请在 11 月 30 日(星期四)之前提交意见

[shape.monash.vic.gov.au/oakleigh-gc](https://shape.monash.vic.gov.au/oakleigh-gc)

## 游乐场升级工程概念设计

今年较早时候，我们向社区征集了关于马爾格雷夫保护区(威勒斯山)、Orchard 街保护区(葛兰韋弗利)、阿蓋爾保护区(休斯戴爾)和 Westbrook 街(查斯顿)所规划新的袖珍游乐场的想法。

我们将其中许多想法纳入了概念计划草案，这些计划现已在 Shape Monash 上公布，供大家提供回馈。

就马爾格雷夫保护区新的区级游乐场的回馈，请在 11 月 24 日(星期五)之前提交，至于对 Orchard、阿蓋爾和 Westbrook 游乐场的回馈，请在 12 月 9 日(星期六)之前提交。

[shape.monash.vic.gov.au/playspace-2024-25](https://shape.monash.vic.gov.au/playspace-2024-25)







## 勤勞的工作者榮膺蒙納士獎

蒙納士在威勒斯山的澳洲攝影博物館(MAPh)頒發了2023年約翰·蒙納士爵士獎,再次表彰了社區成員的傑出貢獻。

有如此多了不起的貢獻者是蒙納士之幸,他們的無私付出為蒙納士社區添磚加瓦。今年是蒙納士獎創辦十周年,我們借此良機回饋他們的貢獻。

## 年度工作報告出爐

市議會的2022/23年度工作報告現已發佈在我們網站上供大家參閱。

報告全面介紹了我們在2022/23財年的運營情況,包括各大專案、社區宣傳,以及我們希望在未來一年實現的目標。報告還闡述了我們如何實現2021-2025年市議會計劃中的目標,以及有關財務、治理和組織的重要資訊。

報告全文請參見:

[www.monash.vic.gov.au/annual-report](http://www.monash.vic.gov.au/annual-report)



蒙納士獎分為九個獎項,並額外向其中一個類別的獲獎者頒發了傑出領導獎。

今年的蒙納士積極獎頒給了 Hazel Hockley; 傑出女性領導者獎由 Kamlavathi Reddy 獲得; Yoshi Nakajima 榮獲 LGBTIQ+ 社區領導獎; 而多元文化宣導者獎則歸於 Heath Williams。

Maureen Miller 被評為殘疾人士卓越貢獻者; 老當益壯領導者獎項頒給了 Parminder Jabbal; Chinmayi Jonnalagadda 獲得可持續發展領導獎; 青年領袖獎得主是 Annie Zhou; 至於年度志願得獎者則是 Sandra Fribence。

2023年約翰·蒙納士爵士傑出領導獎被授予了可持續發展領導獎的獲獎者 Chinmayi Jonnalagadda。

Chinmayi是葛蘭韋弗利的布倫特伍德中學12年級學生,自7年級以來一直是校內屢獲殊榮的可持續發展小組——布倫特伍德綠色團隊的活躍成員,為團隊許多廢物和可持續發展計劃盡智竭力。她還參與了太陽能汽車的設計和製造,並協助創建了一個時尚服裝應用程式的互動式模型,旨在防止衣服被隨意丟棄後送往垃圾堆填區。



[www.monash.vic.gov.au/monash-awards](http://www.monash.vic.gov.au/monash-awards)



# 安全地享 受陽光

照顧健康包括保護好皮膚，尤其是在澳洲——皮膚癌發病率在全球居首的國家。黑色素瘤是 15-39 歲人群中最常見的癌症。到 70 歲時，每三個澳洲人中就有兩個被診斷出患皮膚癌。

請注意紫外線等級，塗抹防曬霜做好防曬，並穿戴防護服飾並尋找陰涼處。

黑色素瘤和皮膚癌宣傳網路組織 (MSCAN) 為那些接受皮膚檢查、診斷和治療皮膚癌的群體提供支援和宣傳。

瞭解更多資訊：

 <https://mscan.org.au>

 [www.sunsmart.com.au/uvalert/widget.aspx](http://www.sunsmart.com.au/uvalert/widget.aspx)



## 蒙納士動起來！

屢獲殊榮的 Active Communities 團隊推出了一項激動人心的舉措，現已接近完成，這是在蒙納士各保護區安裝新的健身器材，並推出相關的“如何使用”視頻。

“Get Active! Monash”將虛擬和親身經驗結合在同一個平台上，讓居民有機會保持活力。從 12 月 5 日起，每處現場都將提供方便的二維碼，掃碼便可觀看如何使用 14 種健身器材的視頻演示，比如羅馬環、雙杠和有氧踏步車。

前往保護區之前，不妨提前瞭解並在市議會網站上觀看視頻。另請參閱地圖，其中詳細註明了按區劃分而設的健身器材、步行道、單車徑和運動設施。

立即動起來吧，以自己的方式參與，看看您所在區域有哪些鍛煉方案！



[www.monash.vic.gov.au/get-active-monash](http://www.monash.vic.gov.au/get-active-monash)

## 您的食物垃圾襯墊 可用於堆肥嗎？

您是否知道標有“生態”、“綠色”、“植物性”或“可生物降解”的食物垃圾襯墊仍然含有塑膠，會污染您的食物和園林垃圾所產生的堆肥嗎？

只有經過認證的可堆肥襯墊才能扔進蒙納士市議會的綠色垃圾桶中。


務必檢查您廚房小型垃圾箱中的襯墊是否在標籤上帶有表示可堆肥的 AS4736 (澳洲標準) 標誌，以防止塑膠進入土壤 (見下圖)。

大多數大型超市和五金店都售賣可堆肥的 AS4736 垃圾袋，並提供線上購買。

在有限的期間內，蒙納士居民可通過

Compost Community 享有回扣優惠\*，以折扣價格購買經認證的可堆肥襯墊。

點擊此連結獲得折扣或閱讀有關使用可堆肥襯墊的更多詳情：

 [www.monash.vic.gov.au/lining-your-caddy](http://www.monash.vic.gov.au/lining-your-caddy)

\*每戶每年可享受一次回扣優惠。


## 歡迎小牛隊

我們非常高興澳洲新晉的無板籃球勁旅——墨爾本小牛隊落戶蒙納士。

該隊宣佈將在那裡加入章弗利夜間無板籃球協會，與 400 支本地無板籃球隊伍切磋技藝。

這是蒙納士體育界的盛事，反映出章弗利夜間無板籃球協會和市議會的工作成果——把章弗利無板籃球中心建設成為蓬勃發展的運動專區。

歡迎來這裡支持小牛隊：

 [melbournemavericks.com](http://melbournemavericks.com)

# 議員新聞

## Paul Klisaris

### 議員



在我擔任議員的 23 年裡，我有幸見證了這座城市非凡的變化。在任職之初，我便提出了願景：把我們的城市建設成為更美好的居住地方。當時的城市面臨著基礎設施破敗不堪、經濟形勢不穩，以及各種社會問題極待解決的局面。顯而易見，我們必須進行改變，但這絕非易事。

我在任職期間得到的一個關鍵教訓是，要重視團結協作之力。進步離不開利益相關者的攜手合作，包括議員、市政工作人員、社區組織和公民。我們共同解決了複雜的問題，振興了社區，並啟動了雄心勃勃的項目，並受惠於由此帶來的持久影響。

適應性至關重要。我們的世界在不斷發展，在恪守城市價值觀的同時迎接創新意味著一種微妙的平衡，但我們正是借此才能保持與時俱進並回應市民之所需。

當然，這一路走來我們也面臨不少艱難的抉擇時刻。預算有限、各方堅持己見，以及政策受到爭議，都考驗著我們的決心。然而，在經過這些挑戰後，我見證了社區是多麼堅韌不拔。

回顧這 23 年，我看到的不僅是里程碑和成就，還有團結的精神。正是無數人貢獻出自己的時間、精力和熱情，才創造出這個我們都可以引以為豪的家園。

當我們與親人團聚並慶祝節日的喜悅時，我想花點時間回顧我們所得到的祝福，以及這座城市被定義的精神。耶誕節是團聚的時刻，也是我們作為整個社區聚在一起的時候，無論背景或信仰如何，我們都播撒溫暖，傳遞善意。

作為議員，我所目睹的慷慨義舉和同情之心讓我充滿自豪和感恩。無論是通過志願者工作、善舉，還是只是互相支持，您都可以繼續作為光彩熠熠的典範，樹立榜樣。

這個耶誕節，讓我們向有需要的人士伸出援手，把愛心給予那些感到孤獨的人。讓我們記住，耶誕節的真正意義不在於互贈什麼禮物，而在於我們分享愛、理解和善意。我謹祝彼此的家庭聖誕快樂，大家好好享受歡樂的節日！感謝大家為我們這座美好的城市注入心和靈魂。

## 下屆市議會會議

11 月 28 日(星期二)晚上 7:00 | 12 月 19 日(星期二)晚上 7:00

📍 Monash Civic Centre, 293 Springvale Rd,  
Glen Waverley

獲取會議日程，以及現場參加會議或觀看實況轉播：

🌐 [www.monash.vic.gov.au/meetings](http://www.monash.vic.gov.au/meetings)

## 全體議員敬上

### Glen Waverley Ward



**Cr Geoff Lake**  
0411 645 281  
[Geoff.Lake@monash.vic.gov.au](mailto:Geoff.Lake@monash.vic.gov.au)



**Cr Nicky Luo | Deputy Mayor**  
0451 560 398  
[Nicky.Luo@monash.vic.gov.au](mailto:Nicky.Luo@monash.vic.gov.au)

### Mount Waverley Ward



**Cr Anjalee de Silva**  
0424 679 096  
[Anjalee.deSilva@monash.vic.gov.au](mailto:Anjalee.deSilva@monash.vic.gov.au)



**Cr Brian Little**  
0407 878 033  
[Brian.Little@monash.vic.gov.au](mailto:Brian.Little@monash.vic.gov.au)



**Cr Rebecca Paterson**  
0437 959 163  
[Rebecca.Paterson@monash.vic.gov.au](mailto:Rebecca.Paterson@monash.vic.gov.au)

### Mulgrave Ward



**Cr Paul Klisaris**  
0412 516 026  
[Paul.Klisaris@monash.vic.gov.au](mailto:Paul.Klisaris@monash.vic.gov.au)



**Cr Shane McCluskey**  
0466 345 406  
[Shane.McCluskey@monash.vic.gov.au](mailto:Shane.McCluskey@monash.vic.gov.au)



**Cr Tina Samardzija | Mayor**  
9518 3524 | 0435 011 927  
[Tina.Samardzija@monash.vic.gov.au](mailto:Tina.Samardzija@monash.vic.gov.au)

### Oakleigh Ward



**Cr Josh Fergeus**  
0466 465 421  
[Josh.Fergeus@monash.vic.gov.au](mailto:Josh.Fergeus@monash.vic.gov.au)



**Cr Stuart James**  
0413 184 250  
[Stuart.James@monash.vic.gov.au](mailto:Stuart.James@monash.vic.gov.au)



**Cr Theo Zographos**  
0430 316 911  
[Theo.Zographos@monash.vic.gov.au](mailto:Theo.Zographos@monash.vic.gov.au)

歡迎致電或發送電郵給市議員。信函可郵寄至：

📮 PO Box 1, Glen Waverley, VIC 3150

🌐 [www.monash.vic.gov.au/Councillors](http://www.monash.vic.gov.au/Councillors)





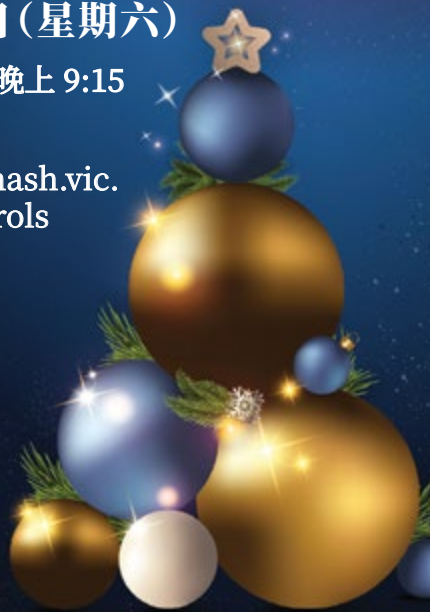
# 蒙納士活動日程

## MONASH BY CAROLS CANDLELIGHT

12月2日(星期六)

下午 5:30-晚上 9:15

[www.monash.vic.gov.au/carols](http://www.monash.vic.gov.au/carols)



舉辦活動

Community Bank  
Pinewood

Bendigo Bank

BARRYPLANT



EastLink  
Time better spent.

92.9  
the light



## 奧克利娛樂中心 (ORC) 同樂日

11月9日(星期六) | 上午 11:00-  
下午 4:00

您知道嗎?奧克利有一顆罕為人知的水中寶石。

在奧克利娛樂中心同樂日,與我們一起享受陽光下的樂趣。屆時將舉辦適合全家參與的水上活動、健康俱樂部 Activ8 遊戲、臉部彩繪、Biken' Blend 和池畔 DJ 表演。

瞭解有哪些精彩活動,享受我們的會員特惠和前往中心參觀吧。

📍 Oakleigh Recreation Centre, Park Road, Oakleigh

🌐 [www.activemonash.vic.gov.au/orc-fun-day](http://www.activemonash.vic.gov.au/orc-fun-day)

## 炎炎夏日 閱讀活動

所有年齡段的小朋友在暑假期間保持閱讀的好習慣,參加全州性的炎炎夏日閱讀活動吧。

歡迎在所住地區圖書館報名,領取讀書日誌,參加各種活動,並記錄您在 12月1日至1月31日期間的閱讀進度。各種精美獎品待您來拿取!

🌐 [www.monlib.vic.gov.au/big-summer-read](http://www.monlib.vic.gov.au/big-summer-read)



## 請聯繫



星期一至星期五,上午 8:30 至下午 5:00

Monash Civic Centre 📍 293 Springvale Rd, Glen Waverley, 3150

Oakleigh Service Centre 📍 3 Atherton Rd, Oakleigh, 3166

📞 9518 3555 🌐 [www.monash.vic.gov.au](http://www.monash.vic.gov.au) ✉️ [mail@monash.vic.gov.au](mailto:mail@monash.vic.gov.au)

《蒙納士公報》的文字版本: 🌐 [www.monash.vic.gov.au/news](http://www.monash.vic.gov.au/news)

我們歡迎您的回饋: ✉️ [mail@monash.vic.gov.au](mailto:mail@monash.vic.gov.au)

蒙納士市議會承認本市這片多民族共居土地的傳統所有者是 Wurundjeri Woi Wurrung 和 Bunurong 族人,承認他們與這片土地和江河湖海從古至今的關聯。我們尊重兩支部族過去、現在和未來的長老,並尊重所有原住民和托雷斯海峽島民。

© 2023 年蒙納士市議會版權所有。保留一切權利;以任何形式複製資訊均需市議會書面批准。

十二月《蒙納士公報》所含內容截至 2023 年 11 月 2 日付印時無誤。

可通过SNAP SEND SOLVE这款出色的应用程序向我们报告需要改进的问题:

🌐 [www.monash.vic.gov.au/snap-send-solve](http://www.monash.vic.gov.au/snap-send-solve)



## 蒙納士口譯服務

普通话 4713 5001

廣東話 4713 5002

